

On bi dzoua d'outon

Autor(en): **Djean di Nê / Brodard, Jean**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **31 (2004)**

Heft 128

PDF erstellt am: **26.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244734>

Nutzungsbedingungen

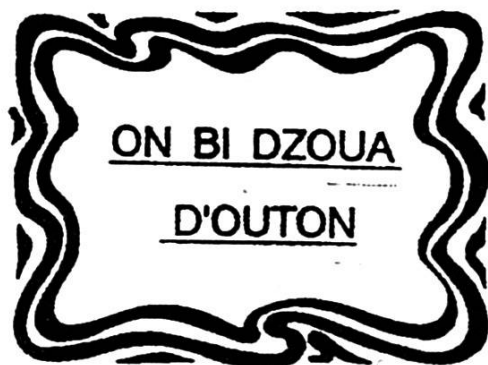
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



No chin ou mitin dè novembre. Le bi chélà d'outon hèrè le bi payjádzo k'on pouéchè Imaginâ.

Din le prâ in fathe dou ban yo ke chu achetâ du la grantin, lé yu hou bithè tchakè-nèrè chayi dè lou éhrâbyo, yo ke l'avan pachâ la né. Totè, l'avan na yotzèta ou na klanka ke fajan bin alâ in chiévechan le tzemin yô k'alâvan pachâ to le dzoua. Arouvâyè din chon prâ, l'armaye, la pojâ chon moua à tèra è la keminhi à chè gouvernâ avu piéji. Cha linvoua chavi inbortoyi cha mouâcha è d'on piti kou dè titha arouvâvê à trochâ ha mouâcha dè chouâ. "fo chavé, ke lè j'armayè l'an rin dè din déchu à ke n'arouvin pâ à tayi l'herba, la tréjon on kou ke la bin charâye din chon moua".

Et d'avanhy di lè kou d'on pâ, po kontinuâ à chè choulâ dé ha bala pathera tindra, ke li dion le "rèpé". Herba y bayè on go partikuyi ou lathi di premirè chouyè, ke la vatze bayè apri avi medji chi "Rèpé".

Otre le dzoua, on vè on bi armayi, ke lè on n'omo d'on chertin âdzo, ke vin bayi on toua yô ke chon tropi lè. In chi bi dzoua d'outon, li à chovin ouna bithe, ke chin le volè fâ à chenayi on kou, la hyotzèta ke li chârè on bokon ou kou, pê le rimo, pâ tru grô !

Tienta pye bala vijion dè pé è dè trantchilitâ, on vè on dinche bi tablo, ke chè préjintè à vouhra yuva ???!

Din na ché dè cadré, to pri, ke fâ chéparachyon intrè lè dou bin ke chè totzon, on vè è on intin di j'oji, ke chè démaron de na brantse à l'otra, adon k'on yerdza avu choupie-the chè dépyathè de na loche à l'otra d'on gro tsâno ke la krê din ha chè.

Pu vè thin k'arè, on bouébo, vithu in armayi achebin arouvê pri dou tropi è keminthè à ayobâ, to chi tropi ke vignon l'ena apri l'otra redjindre l'éhrâbyo, yo ke van pachâ la né.

"Vignidè totè bientzè nèrè, rodzè mothèlè,

"Din vouhre n'éhrâbyo po vo j'aryâ à la tsandèla

"Et po dremi ou chè è ou tsô in atindin déman

"Ke vo porì rè alâ din vouhron prâ in tsan.



Djean di Nê